LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

LINH SÔN PHAÙP BAÛO ÑAÏI TAÏNG KINH

TAÄP 48

BOÄ NIEÁT BAØN

1

SOÁ 374

**HOÄI VAÊN HOÙA GIAÙO DUÏC LINH SÔN ÑAØI BAÉC XUAÁT BAÛN**

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

**SOÁ 374**

**KINH ÑAÏI BAÙT NIEÁT BAØN**

*Haùn dòch: Ñôøi Baéc Löông, Tam taïng Phaùp sö Ñaøm Voâ*

*Saám.*

**QUYEÅN I**

**Phaåm 1: THOÏ MAÏNG 1**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät cuøng vôùi taùm möôi öùc traêm ngaøn Ñaïi Tyø- kheo ôû röøng Ta-la song thoï beân soâng A-lôïi-la-baït-ñeà, vuøng ñaát cuûa doøng Löïc só thuoäc thaønh Caâu-thi-na.

Hoâm aáy nhaèm ngaøy raèm thaùng hai, luùc saép nhaäp Nieát-baøn, Ñöùc Theá Toân duøng thaàn löïc phaùt ra aâm thanh lôùn, vang khaép caùc nôi, thaáu ñeán trôøi Höõu ñaûnh, tuøy theo ngoân ngöõ cuûa moãi loaøi, baûo khaép chuùng sinh: “Ñöùc Phaät Nhö Lai, ÖÙng Chaùnh Bieán Tri, thöông yeâu chuùng sinh, che chôû chuùng sinh, bình ñaúng xem caùc chuùng sinh y nhö La- haàu-la, laø nhaø cöûa, phoøng oác ñeå chuùng sinh veà nöông töïa. Hoâm nay, Ñaïi Giaùc Theá Toân saép vaøo Nieát-baøn. Taát caû chuùng sinh neáu ai coøn coù ñieàu gì nghi ngôø thì neân thöa hoûi. Ñaây laø laàn thöa hoûi cuoái cuøng”.

Baáy giôø, vaøo luùc saùng sôùm, töø treân maët cuûa Nhö Lai phoùng ra caùc thöù aùnh saùng coù ñuû maøu saéc: xanh, vaøng, ñoû, traéng vaø caùc aùnh saùng nhö maõ naõo, pha leâ, chieáu saùng ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi, cho ñeán chieáu saùng khaép möôøi phöông. Chuùng sinh ôû trong saùu ñöôøng

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 5

gaëp ñöôïc aùnh saùng naøy thì phieàn naõo toäi caáu ñeàu ñöôïc döùt saïch.

Caùc chuùng sinh aáy thaáy nghe vieäc naøy voâ cuøng lo raàu, ñoàng thôøi caát tieáng keâu gaøo than khoùc: “Than oâi! Coøn ñaâu nöõa Ñaáng töø phuï! Ñau ñôùn laém thay! Khoå naõo laém thay!”.

Hoï duøng tay voø ñaàu, ñaám ngöïc, keâu gaøo. Coù ngöôøi thaân theå run raåy, nöùc nôû ngheïn ngaøo. Baáy giôø, ñaïi ñòa, nuùi non, bieån caû thaûy ñeàu chaán ñoäng. Chuùng sinh cuøng baûo nhau: “Ta gaéng daèn loøng, chôù quaù ñau buoàn, phaûi mau ñi ñeán vuøng ñaát cuûa doøng hoï Löïc só ôû thaønh Caâu- thi-na, tôùi choã Ñöùc Nhö Lai cung kính ñaûnh leã thöa thænh Ngaøi chôù vaøo Nieát-baøn maø truï ôû ñôøi moät kieáp hay non moät kieáp nöõa”.

Roài hoï naém tay than thôû: “Theá gian troáng roãng! Chuùng sinh heát phöôùc, coõi ñôøi theâm nhieàu nghieäp aùc! Ñöùc Phaät Nhö Lai khoâng bao laâu nöõa seõ vaøo Nieát-baøn. Caùc oâng haõy ñi nhanh leân, haõy ñi nhanh leân!”. Laïi noùi: “Theá gian troáng roãng! Theá gian troáng roãng! Töø nay chuùng ta khoâng ai cöùu hoä, khoâng choã toân thôø, coâi cuùt ngheøo cuøng. Moät mai khoâng coøn Ñaáng Theá Toân Voâ Thöôïng, neáu coù ñieàu gì nghi ngôø thì bieát hoûi ai ñaây?”.

Baáy giôø, coù voâ löôïng ñaïi ñeä töû nhö laø: Toân giaû Ñaïi Ca-chieân- dieân, Toân giaû Baïc-caâu-la, Toân giaû Öu-ba-nan-ñaø v.v… caùc vò Ñaïi Tyø- kheo ñoù gaëp aùnh saùng cuûa Phaät, thaân theå run raåy, ruùng ñoäng, cho ñeán chaán ñoäng maïnh, khoâng coøn töï chuû, taâm töôûng meâ loaïn, hoaûng hoát keâu la, bieåu loä ñuû loaïi khoå naõo nhö theá.

Laïi coù taùm möôi traêm ngaøn Tyø-kheo ñeàu laø baäc A-la-haùn, taâm ñöôïc töï taïi, vieäc caàn laøm ñaõ laøm xong, xa lìa caùc phieàn naõo, ñieàu phuïc caùc caên, nhö ñaïi Long vöông coù oai ñöùc lôùn, thaønh töïu khoâng tueä, ñaït ñöôïc töï lôïi nhö caây chieân-ñaøn giöõa röøng chieân-ñaøn, nhö sö töû chuùa trong baày sö töû. Hoï thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc nhö theá, taát caû ñeàu laø ñeä töû chaân chaùnh cuûa Phaät. Saùng sôùm hoâm aáy, luùc maët trôøi môùi moïc, caùc vò thöùc daäy, ra khoûi choã ôû, ñang nhaâm nhaønh döông, gaëp aùnh saùng Phaät, neân hoái thuùc nhau: “Caùc vò suùc mieäng, röûa tay nhanh leân!”. Noùi roài, ruøng mình, rôïn caû ngöôøi, toaøn thaân ñoû raàn nhö hoa Ba-la-xa, nöôùc maét tuoân traøo, quaù ñoãi ñau buoàn, nhöng vì muoán taïo lôïi ích an laïc cho chuùng sinh, vì muoán thaønh töïu haïnh khoâng ñeä

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

nhaát cuûa Ñaïi thöøa, vì muoán hieån baøy phöông tieän maät giaùo cuûa Ñöùc Nhö Lai, vì ñeå giaùo phaùp khoâng bò ñoaïn maát, vaø cuõng muoán laøm nhaân duyeân giaùo hoùa chuùng sinh, neân hoï voäi ñeán choã Phaät, ñaûnh leã döôùi chaân Ngaøi, ñi quanh traêm ngaøn voøng, chaép tay cung kính, lui ngoài moät beân.

Laïi coù ngöôøi nöõ Caâu-ñaø-la, Tyø-kheo-ni Thieän Hieàn, Tyø-kheo-ni Öu-ba-nan-ñaø, Tyø-kheo-ni Haûi YÙ cuøng saùu möôi öùc Tyø-kheo-ni khaùc, taát caû ñeàu laø baäc Ñaïi A-la-haùn, caùc laäu ñaõ saïch, taâm ñöôïc töï taïi, vieäc laøm ñaõ xong, lìa caùc phieàn naõo, ñieàu phuïc caùc caên, gioáng nhö roàng lôùn, coù oai ñöùc lôùn, thaønh töïu khoâng tueä. Cuõng vaøo saùng sôùm hoâm aáy, luùc maët trôøi vöøa moïc, hoï ñeàu ruøng mình, rôïn caû ngöôøi, toaøn thaân ñoû raàn nhö hoa Ba-la-xa, ai naáy ñeàu rôi leä quaù ñoãi ñau buoàn, nhöng vì muoán laøm lôïi ích an laïc cho chuùng sinh, vì muoán thaønh töïu haïnh khoâng ñeä nhaát cuûa Ñaïi thöøa, cuõng muoán hieån baøy phöông tieän maät giaùo cuûa Ñöùc Nhö Lai, vì ñeå cho giaùo phaùp cuûa Ñöùc Theá Toân khoâng bò ñoaïn maát, vì nhaân duyeân giaùo hoùa chuùng sinh, neân hoï voäi ñeán choã Phaät, ñaûnh leã döôùi chaân Ngaøi, ñi quanh traêm ngaøn voøng, chaép tay cung kính, lui ngoài moät beân. Trong chuùng Tyø-kheo-ni, laïi coù caùc vò Tyø-kheo-ni Boà-taùt ñeàu laø baäc Long töôïng ôû trong loaøi ngöôøi, ôû ngoâi Thaäp ñòa, an truï baát ñoäng, vì hoùa ñoä chuùng sinh neân hieän thoï thaân nöõ nhöng thöôøng tu taäp boán taâm voâ löôïng, thaàn löïc töï taïi, coù khaû naêng hoùa laøm Phaät.

Laïi coù haèng sa Ñaïi Boà-taùt laø baäc Long töôïng ôû trong loaøi ngöôøi, ôû ngoâi Thaäp ñòa, an truï baát ñoäng, phöông tieän hieän thaân. Danh hieäu cuûa caùc vò aáy laø Boà-taùt Haûi Ñöùc, Boà-taùt Voâ Taän YÙ v.v … caùc vò Ñaïi Boà-taùt aáy laø baäc thöôïng thuû. Taâm cuûa hoï ñeàu kính troïng Ñaïi thöøa, an truï Ñaïi thöøa, thaáu suoát Ñaïi thöøa, öa thích Ñaïi thöøa, gìn giöõ Ñaïi thöøa, kheùo hay tuøy thuaän taát caû theá gian, caùc vò phaùt theä nguyeän, ngöôøi chöa ñöôïc ñoä laøm cho ñöôïc ñoä. Traûi qua voâ soá kieáp trong ñôøi quaù khöù, caùc vò tu trì tònh giôùi, kheùo ñem nhöõng vieäc mình ñaõ haønh trì, giaûi baøy cho ngöôøi chöa ñöôïc thoâng hieåu, noái doøng Tam baûo khieán chaúng ñoaïn döùt, trong ñôøi vò lai seõ chuyeån phaùp luaân, duøng ñaïi trang nghieâm ñeå töï trang nghieâm, thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc nhö vaäy, bình ñaúng xem caùc chuùng sinh nhö con moät.

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 7

Cuõng vaøo saùng sôùm hoâm aáy, luùc maët trôøi vöøa loù daïng, caùc Ñaïi Boà-taùt aáy ruøng mình, rôïn caû ngöôøi, toaøn thaân ñoû raàn nhö hoa Ba-la- xa, ai naáy ñeàu rôi leä, quaù ñoãi ñau buoàn, nhöng vì muoán thaønh töïu haïnh khoâng ñeä nhaát cuûa Ñaïi thöøa, hieån baøy phöông tieän maät giaùo cuûa Ñöùc Nhö Lai, vì ñeå cho giaùo phaùp cuûa Ñöùc Theá Toân khoâng bò ñöùt ñoaïn, vì nhaân duyeân giaùo hoùa chuùng sinh, neân hoï voäi ñeán choã Ñöùc Phaät, ñaûnh leã döôùi chaân Ngaøi, ñi quanh traêm ngaøn voøng, chaép tay cung kính, lui ngoài moät beân.

Laïi coù hai haèng haø sa Öu-baø-taéc thoï trì naêm giôùi, ñaày ñuû oai nghi. Teân caùc vò aáy laø Öu-baø-taéc Oai Ñöùc Voâ Caáu Xöng Vöông, Öu- baø-taéc Thieän Ñöùc… ñeàu laø nhöõng baäc thöôïng thuû, raát thích quaùn saùt phaùp moân ñoái trò. Ñoù laø khoå – laïc, thöôøng – voâ thöôøng, tònh – baát tònh, ngaõ – voâ ngaõ, thaät – phi thaät, quy y – phi quy y, chuùng sinh – phi chuùng sinh, haèng – phi haèng, an – baát an, vi – voâ vi, ñoaïn – baát ñoaïn, Nieát-baøn – phi Nieát-baøn, taêng thöôïng – phi taêng thöôïng. Hoï thöôøng öa quaùn saùt caùc phaùp moân ñoái trò nhö theá, cuõng thích nghe phaùp Ñaïi thöøa voâ thöôïng, nghe roài coù theå giaûng noùi cho nhöõng ngöôøi khaùc, kheùo trì tònh giôùi, khaùt ngöôõng Ñaïi thöøa, ñaõ töï laøm ñaày ñuû. Laïi coù theå laøm cho nhöõng ngöôøi khaùt ngöôõng khaùc ñöôïc ñaày ñuû, coù theå kheùo thaâu giöõ, trí tueä voâ thöôïng, öa thích Ñaïi thöøa, giöõ gìn Ñaïi thöøa, coù theå kheùo tuøy thuaän taát caû theá gian, ñoä cho nhöõng ngöôøi chöa ñöôïc ñoä, giaûi thoaùt cho nhöõng ngöôøi chöa ñöôïc giaûi thoaùt, noái doøng Tam baûo, khoâng ñeå ñöùt maát, trong ñôøi vò lai seõ chuyeån phaùp luaân, duøng ñaïi trang nghieâm ñeå töï trang nghieâm, taâm luoân höôûng höông vò giôùi haïnh thanh tònh saâu xa. Taát caû ñeàu coù theå thaønh töïu coâng ñöùc nhö vaäy, ñoái vôùi chuùng sinh khôûi taâm ñaïi bi xem nhö con moät, bình ñaúng khoâng hai. Cuõng vaøo saùng sôùm hoâm aáy, luùc maët trôøi môùi moïc, vì muoán laøm leã traø tì thaân Phaät, neân moïi ngöôøi ñem theo vaïn boù goã thôm, chieân-ñaøn traàm thuûy, ngöu ñaàu chieân-ñaøn, thieân moâïc höông

v.v … hoa vaên gaén treân moãi loaïi goã thôm aáy ñeàu coù baûy baùu, aùnh saùng vi dieäu, gioáng nhö böùc tranh ñuû saéc maøu röïc rôõ, nhôø thaàn löïc Phaät neân coù ñuû maøu xanh, vaøng, ñoû, traéng vi dieäu nhö theá, laøm cho chuùng sinh ñeàu thích ngaém nhìn, caùc goã thôm aáy ñeàu öôùp daàu thôm, uaát kim, traàm thuûy, giao höông, duøng caùc hoa sen: xanh, vaøng, ñoû,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

traéng raûi leân ñeå trang nghieâm. Treân goã thôm aáy, treo côø naêm maøu, mòn maøng ñeïp ñeõ, gioáng nhö y trôøi, y Kieâu-xa-na, tô luïa Soâ-ma; duøng caùc xe baùu chôû goã thôm. Caùc xe baùu aáy phaùt ra ñuû loaïi aùnh saùng xanh, vaøng, ñoû, traéng. Caøng xe, taêm xe ñeàu ñöôïc gaén baûy baùu, moãi xe laïi duøng boán con ngöïa keùo, caùc ngöïa toát naøy chaïy nhanh nhö gioù.

Tröôùc moãi xe caém naêm möôi côø ñeïp baûy baùu, ôû treân ñöôïc bao phuû baèng löôùi vaøng roøng, moãi xe baùu laïi coù naêm möôi loïng baùu vi dieäu. Treân moãi xe ruû xuoáng caùc voøng hoa nhö hoa sen xanh, hoa sen vaøng, hoa sen traéng. Hoa sen aáy, vaøng roøng laøm caùnh, kim cöông laøm ñaøi, trong ñaøi hoa coù caùc loaøi ong ñen vui veû quaây quaàn, thoï höôûng an laïc vaø phaùt ra aâm thanh vi dieäu, ñoù laø aâm voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ. Nhöõng aâm thanh aáy noùi veà vieäc haønh ñaïo tröôùc ñaây cuûa Boà- taùt. Laïi coù ñuû caùc thöù ca vuõ, kyõ nhaïc, tieáng ñaøn tranh, oáng saùo, khoâng haàu, oáng tieâu, ñaøn saét vaø troáng. Trong tieáng aâm nhaïc ñoù laïi phaùt ra tieáng: “Khoå thay! Khoå thay! Theá gian troáng roãng!”. Tröôùc moãi xe coù Öu-baø-taéc böng höông aùn baèng boán baùu. Treân höông aùn coù ñuû caùc loaïi hoa sen: xanh, vaøng, ñoû, traéng, ñöôïc xoâng baèng caùc höông uaát kim vaø caùc loaïi höông vi dieäu nhaát. Caùc Öu-baø-taéc vì muoán cuùng döôøng Ñöùc Phaät vaø chö Taêng neân saém söûa ñuû caùc moùn aên ñöôïc naáu chín baèng cuûi chieân-ñaøn, traàm thuûy, nöôùc taùm coâng ñöùc. Thöùc aên thôm ngon coù ñuû saùu muøi vò: ñaéng, chua, ngoït, cay, maën, laït, vaø coù ñuû ba tính chaát meàm deûo, tinh khieát, nhö phaùp. Hoï taïo ñuû caùc vieäc trang nghieâm nhö vaäy. Caùc Öu-baø-taéc ñeán röøng Ta-la song thoï, vuøng ñaát cuûa doøng Löïc só, laïi duøng caùt vaøng raûi khaép treân ñaát, duøng y Ca-laêng-giaø, y Khaâm-baø-la vaø y tô luïa phuû leân treân caùt, chu vi ñeán möôøi hai do-tuaàn vaø thieát trí toøa sö töû baûy baùu cuùng döôøng Ñöùc Phaät vaø chö Taêng. Toøa aáy cao nhö nuùi Tu-di. Treân caùc toøa coù côø baùu, caùc chuoãi anh laïc ruû xuoáng. Treân caùc caây Ta-la ñeàu treo caùc loaïi phöôùn loïng xinh ñeïp, duøng caùc loaïi höông haûo haïng thoa vaøo thaân caây, duøng caùc loaïi hoa raûi giöõa caùc caây Ta-la. Caùc vò Öu-baø-taéc suy nghó: “Taát caû chuùng sinh neáu coù thieáu thöù gì thì cho thöù aáy, nhö caàn aên cho aên, caàn uoáng cho uoáng, caàn ñaàu cho ñaàu, caàn maét cho maét, baát luaän caàn thöù gì ñeàu cho thöù aáy. Khi boá thí nhö vaäy, hoï xa lìa taâm tham

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 9

duïc, saân haän, xaáu xa, ñoäc haïi, chaúng nghó ñeán söï tham caàu phöôùc laïc theá gian, chæ mong caàu quaû Boà-ñeà thanh tònh voâ thöôïng”. Caùc vò Öu- baø-taéc ñoù ñeàu ñaõ an truù nôi ñaïo Boà-ñeà. Hoï laïi nghó: “Hoâm nay, Ñöùc Nhö Lai nhaän thöùc aên cuûa chuùng ta roài seõ nhaäp Nieát-baøn”. Nghó roài, toaøn thaân noåi gai oác, ñoû raàn nhö hoa Ba-la-xa, voâ cuøng khoå naõo, rôi leä ñaàm ñìa. Hoï ñem ñuû ñoà cuùng döôøng chôû treân xe baùu, naøo laø goã thôm, côø phöôùn, loïng baùu, thöùc aên, voäi vaõ ñeán choã Ñöùc Phaät, cuùi ñaàu ñaûnh leã döôùi chaân Ngaøi, ñem caùc phaåm vaät cuùng döôøng daâng leân Ñöùc Phaät roài ñi quanh traêm ngaøn voøng, caát tieáng khoùc than vang ñoäng ñaát trôøi, ñaám ngöïc keâu gaøo, leä ñoå nhö möa, cuøng nhau than thôû: “Chö vò ôi! Khoå quaù! Theá gian troáng roãng! Theá gian troáng roãng!”. Roài moïp thaân tröôùc Nhö Lai thöa: “Cuùi xin Theá Toân thöông xoùt nhaän böõa cuùng döôøng cuoái cuøng naøy cuûa chuùng con”. Ñöùc Theá Toân bieát thôøi, im laëng khoâng thoï nhaän. Hoï thöa thænh ba laàn nhö vaäy, Ñöùc Nhö Lai vaãn khoâng thoï nhaän. Vì khoâng thaønh töïu ñieàu mong öôùc, neân trong loøng buoàn khoå, hoï ñöùng im laëng. Gioáng nhö ngöôøi cha coù ñöùa con moät boãng nhieân laâm beänh maø cheát, oâng ñem thi haøi boû ngoaøi baõi tha ma, xong trôû veà buoàn baõ, saàu lo, khoå naõo. Caùc Öu-baø-taéc saàu lo, khoå naõo cuõng nhö vaäy. Hoï ñem vaät cuùng döôøng ñeå ôû moät choã, roài lui ngoài moät beân, im laëng.

Laïi coù ba haèng sa Öu-baø-di thoï trì naêm giôùi, ñaày ñuû oai nghi. Trong soá aáy coù taùm vaïn boán ngaøn vò thöôïng thuû nhö Öu-baø-di Thoï Ñöùc, Öu-baø-di Ñöùc Man, Öu-baø-di Tyø-xaù-khö v.v … ñeàu laø nhöõng vò coù theå ñaûm nhaän vieäc hoä trì chaùnh phaùp. Vì muoán cöùu ñoä voâ löôïng traêm ngaøn chuùng sinh neân hoï hieän thoï thaân nöõ, cheâ phaùp taïi gia, xem thaân mình nhö boán con raén ñoäc, thaân naøy laø thöùc aên cuûa voâ soá vi truøng, thaân naøy laø nhô ueá bò raøng buoäc trong nguïc tham duïc, thaân naøy ñaùng gheùt gioáng nhö con choù cheát, thaân naøy coù chín loã thöôøng baøi tieát caùc thöù nhô nhôùp, thaân naøy nhö thaønh quaùch chöùa maùu, thòt, gaân, xöông, coù moät lôùp da bao boïc beân ngoaøi, tay chaân laø gaäy goäc ñeå choáng ñòch, ñoâi maét laø hai loã chaâu mai, ñaàu laø cung ñieän, choã ôû cuûa taâm vöông. Boán La-saùt gian tham, daâm duïc, saân haän, ngu si ôû trong ñoù. Thaønh quaùch thaân nhö theá laø caùi maø chö Phaät Theá Toân ñaõ xaû boû nhöng haøng phaøm phu ngu muoäi thì thöôøng ñaém tröôùc. Thaân naøy

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

khoâng beàn chaéc gioáng nhö coû lau, coû y lan, boït nöôùc, caây chuoái. Thaân naøy voâ thöôøng, nieäm nieäm khoâng döøng nhö aùnh chôùp, nhö nöôùc chaûy xieát, nhö huyeãn hoùa, nhö soùng nöôùc, nhö veõ treân nöôùc, veõ ñeán ñaâu nöôùc lieàn hôïp laïi. Thaân naøy deã tan hoaïi nhö caây lôùn beân bôø soâng bò lôû. Thaân naøy khoâng bao laâu nöõa seõ laø thöùc aên cuûa loaøi choàn, soùi, quaï, keân keân, dieàu haâu, choù ñoùi. Ngöôøi coù trí naøo maø laïi thích thaân naøy. Coù theå ñem nöôùc bieån lôùn chöùa heát trong daáu chaân traâu, chöù khoâng theå noùi heát söï voâ thöôøng, baát tònh, hoâi thoái cuûa thaân naøy. Coù theå ñem quaû ñòa caàu voø nhoû baèng traùi taùo, baèng haït ñình lòch cho ñeán nhoû baèng haït buïi chöù khoâng theå noùi heát nhöõng toäi loãi, tai hoïa cuûa thaân naøy. Theá neân phaûi vöùt boû thaân naøy nhö nhoå boû nöôùc daõi. Vì lyù do naøy, caùc Öu-baø-di thöôøng tu taäp caùc phaùp khoâng, voâ töôùng, voâ nguyeän, öa thích hoïc hoûi thoï trì kinh ñieån Ñaïi thöøa, nghe xong coù theå giaûng noùi cho ngöôøi khaùc ñeå hoä trì boån nguyeän, cheâ thaân nöõ khoâng beàn chaéc, thaät ñaùng nhaøm chaùn, taâm thöôøng tu taäp chaùnh quaùn nhö vaäy, dieät tröø sinh töû khoâng coøn luaân hoài, khaùt ngöôõng Ñaïi thöøa, ñaõ töï laøm ñaày ñuû, laïi coù khaû naêng laøm cho ngöôøi khaùt ngöôõng khaùc cuõng ñöôïc ñaày ñuû, raát thích Ñaïi thöøa, giöõ gìn Ñaïi thöøa. Tuy hieän thaân nöõ nhöng thaät ra laø Boà-taùt, coù khaû naêng tuøy thuaän taát caû theá gian, ñoâï ngöôøi chöa ñöôïc ñoä, giaûi thoaùt cho ngöôøi chöa ñöôïc giaûi thoaùt, noái doøng Tam baûo, khoâng ñeå ñoaïn maát, vaøo ñôøi vò lai seõ chuyeån phaùp luaân, duøng ñaïi trang nghieâm ñeå töï trang nghieâm, kieân trì giöõ gìn giôùi caám. Caùc vò Öu-baø-di ñaõ thaønh töïu coâng ñöùc nhö vaäy, ñoái vôùi chuùng sinh sinh loøng ñaïi bi, xem nhö con moät, bình ñaúng khoâng hai. Cuõng vaøo saùng sôùm hoâm aáy, luùc maët trôøi vöøa loù daïng, hoï baûo nhau: “Hoâm nay, chuùng ta neân ñeán röøng Ta-la song thoï”. Phaåm vaät cuùng döôøng maø hoï ñaõ saém söûa nhieàu hôn nhöõng ngöôøi tröôùc gaáp boäi, hoï ñeàu mang ñeán choã Ñöùc Phaät, cuùi ñaàu ñaûnh leã döôùi chaân Ngaøi, ñi quanh traêm ngaøn voøng, thöa: “Baïch Theá Toân! Hoâm nay chuùng con saém söûa caùc phaåm vaät cuùng döôøng Phaät vaø chö Taêng. Cuùi xin Ñöùc Theá Toân thöông xoùt thoï nhaän”. Ñöùc Phaät im laëng khoâng nhaän lôøi. Caùc Öu-baø- di khoâng thaønh töïu ñieàu mong öôùc, trong loøng buoàn raàu, lui ngoài moät beân.

Baáy giôø, coù boán haèng sa nam, nöõ, lôùn, nhoû, vôï con quyeán thuoäc

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 11

Ly-xa ôû thaønh Tyø-da-ly vaø nhöõng quyeán thuoäc caùc vua ôû coõi Dieâm- phuø-ñeà, vì mong caàu phaùp neân kheùo tu giôùi haïnh, ñaày ñuû oai nghi, haøng phuïc caùc hoïc phaùi khaùc phaù hoaïi chaùnh phaùp. Hoï cuøng baûo nhau: “Chuùng ta neân ñem kho vaøng, baïc ra boá thí laøm cho taïng chaùnh phaùp thaâm dieäu, ngoït ngaøo voâ taän, truï maõi ôû ñôøi. Nguyeän cho chuùng ta thöôøng ñöôïc tu hoïc, neáu ngöôøi naøo huûy baùng chaùnh phaùp thì seõ bò caét löôõi”. Laïi nguyeän: “Neáu coù ngöôøi xuaát gia phaù huûy giôùi caám, ta seõ baét hoï ngöøng laïi vaø khieán hoaøn tuïc, coøn ngöôøi öa thích hoä trì chaùnh phaùp ta seõ kính troïng nhö phuïng thôø cha meï. Neáu coù chuùng Taêng coù theå tu chaùnh phaùp thì ta seõ tuøy hyû khieán ñöôïc theá löïc, thöôøng muoán thích nghe kinh ñieån Ñaïi thöøa, nghe roài coù khaû naêng giaûng noùi roäng raõi cho ngöôøi khaùc ñeàu ñöôïc thaønh töïu coâng ñöùc nhö vaäy”. Teân caùc vò aáy laø: Ly-xa töû Tònh Voâ Caáu Taïng, Ly-xa töû Tònh Baát Phoùng Daät, Ly-xa töû Haèng Thuûy Voâ Caáu Tònh Ñöùc. Hoï cuøng baûo nhau: “Caùc vò! Chuùng ta haõy nhanh choùng saém söûa ñaày ñuû caùc phaåm vaät cuùng döôøng ñem ñeán choã Ñöùc Phaät”. Moãi Ly-xa ñeàu trang bò taùm vaïn boán ngaøn voi lôùn, taùm vaïn boán ngaøn xe baùu boán ngöïa, taùm vaïn boán ngaøn baûo chaâu minh nguyeät, cuûi boù thieân moäc, chieân-ñaøn traàm thuûy, moãi loaïi nhö vaäy coù ñeán taùm vaïn boán ngaøn. Tröôùc moãi xe voi coù côø phöôùn, loïng baùu; loïng baùu nhoû nhaát che khaép moät do-tuaàn, phöôùn baùu ngaén nhaát cuõng daøi ñeán ba möôi hai do-tuaàn, côø baùu thaáp nhaát cuõng cao caû traêm do-tuaàn. Hoï ñem ñuû caùc thöù cuùng döôøng nhö theá ñeán choã Ñöùc Phaät, cuùi ñaàu ñaûnh leã döôùi chaân Ngaøi, ñi traêm ngaøn voøng roài thöa: “Baïch Theá Toân! Hoâm nay chuùng con saém caùc phaåm vaät cuùng döôøng Theá Toân vaø chuùng Taêng. Cuùi xin Ngaøi thöông xoùt thoï nhaän”. Ñöùc Nhö Lai im laëng khoâng nhaän. Vì khoâng thaønh töïu ñieàu mong öôùc neân caùc Ly-xa aâu saàu buoàn baõ. Nhôø thaàn löïc Phaät neân hoï im laëng truï giöõa hö khoâng, caùch maët ñaát baûy caây Ña-la. Baáy giôø, coù naêm haèng haø sa ñaïi thaàn Tröôûng giaû ñeàu kính troïng Ñaïi thöøa. Neáu coù nhöõng hoïc phaùi naøo khaùc huûy baùng chaùnh phaùp thì hoï duøng thaàn löïc haøng phuïc, gioáng nhö nhöõng traän möa ñaù laøm gaõy coû caây. Teân caùc vò aáy laø Tröôûng giaû Nhaät Quang, Tröôûng giaû Hoä Theá, Tröôûng giaû Hoä Phaùp… ñeàu laø baäc thöôïng thuû. Phaåm vaät maø hoï ñaõ saém söûa cuùng döôøng gaáp naêm laàn caùc vò tröôùc. Hoï cuøng nhau ñi ñeán röøng Ta-la

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

song thoï, cuùi ñaàu ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, ñi quanh traêm ngaøn voøng roài thöa: “Baïch Theá Toân! Hoâm nay chuùng con saém söûa ñuû caùc phaåm vaät cuùng döôøng Phaät vaø chuùng Taêng. Cuùi xin Theá Toân thöông xoùt thoï nhaän”. Ñöùc Phaät im laëng khoâng nhaän. Caùc vò Tröôûng giaû vì khoâng thaønh töïu ñieàu mong öôùc, hoï aâu saàu buoàn baõ. Nhôø thaàn löïc Phaät neân hoï im laëng truï giöõa hö khoâng, caùch maët ñaát baûy caây Ña-la. Baáy giôø, laïi coù vua thaønh Tyø-da-ly cuøng vôùi phu nhaân vaø quyeán thuoäc ôû haäu cung cuøng caùc vua coõi Dieâm-phuø-ñeà, tröø vua A-xaø-theá vaø daân chuùng trong xoùm laøng, thaønh aáp. Caùc vò vua aáy teân laø Nguyeät Voâ Caáu… hoï ñeàu chuaån bò boán loaïi binh muoán ñeán choã Ñöùc Phaät, moãi vò vua ñeàu coù moät traêm taùm möôi vaïn öùc daân chuùng, quyeán thuoäc. Caùc xe binh aáy ñeàu duøng voi, ngöïa keùo; voi coù saùu ngaø, ngöïa chaïy nhanh nhö gioù. Hoï saém söûa caùc phaåm vaät cuùng döôøng gaáp saùu laàn nhöõng ngöôøi tröôùc. Trong soá caùc loïng baùu, caùi nhoû nhaát cuõng roäng taùm do-tuaàn, phöôùn ngaén nhaát laø möôøi saùu do-tuaàn, côø baùu thaáp nhaát laø ba möôi do-tuaàn. Caùc nhaø vua naøy ñeàu an truù trong chaùnh phaùp, khinh cheâ taø phaùp, kính troïng Ñaïi thöøa, raát thích Ñaïi thöøa, thöông yeâu chuùng sinh nhö con moät. Muøi thôm cuûa ñoà aên thöùc uoáng maø hoï mang theo lan toûa khaép boán do-tuaàn. Cuõng vaøo saùng sôùm hoâm aáy, luùc maët tôøi vöøa môùi moïc, hoï ñem ñaày ñuû phaåm vaät thöôïng haïng ñeán choã Ñöùc Phaät nôi röøng Ta-la, baïch Phaät: “Baïch Theá Toân! Chuùng con saém söûa phaåm vaät daâng leân cuùng döôøng Phaät vaø chö Taêng. Cuùi xin Theá Toân thöông xoùt thoï nhaän böõa cuùng döôøng cuoái cuøng naøy cuûa chuùng con”. Ñöùc Nhö Lai bieát thôøi, cuõng khoâng nhaän. Caùc vua khoâng thaønh töïu ñieàu mong öôùc, loøng raát buoàn raàu, lui ngoài moät beân.

Laïi coù baûy haèng haø sa phu nhaân cuûa caùc vua chæ tröø phu nhaân vua A-xaø-theá, vì muoán ñoä chuùng sinh neân hieän thoï thaân nöõ, taâm thöôøng quaùn thaân haønh, duøng phaùp khoâng, voâ töôùng, voâ nguyeän ñeå huaân tu taâm mình. Teân caùc vò aáy laø: Phu nhaân Tam Giôùi Dieäu, phu nhaân AÙi Ñöùc v.v … caùc vò phu nhaân aáy ñeàu an truù trong chaùnh phaùp, tu haønh giôùi caám, ñaày ñuû oai nghi, thöông yeâu chuùng sinh nhö con moät. Hoï cuøng baûo nhau: “Baây giôø mau ñeán choã Theá Toân!”. Caùc vò phu nhaân aáy saém ñuû caùc phaåm vaät cuùng döôøng gaáp baûy laàn nhöõng ngöôøi tröôùc, goàm coù: höông hoa, côø baùu, tô luïa, loïng phöôùn, thöùc aên

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 13

haûo haïng; loïng baùu nhoû nhaát cuõng roäng khaép möôøi saùu do-tuaàn, phöôùn ngaén nhaát cuõng ñeán ba möôi saùu do-tuaàn, côø baùu thaáp nhaát cuõng ñeán saùu möôi taùm do-tuaàn, muøi thôm cuûa thöùc aên bay khaép taùm do-tuaàn. Hoï ñem ñuû phaåm vaät cuùng döôøng nhö theá ñeán choã Nhö Lai, cuùi ñaàu ñaûnh leã döôùi chaân Ngaøi, ñi quanh traêm ngaøn voøng, roài thöa: “Baïch Theá Toân! Chuùng con saém ñuû phaåm vaät cuùng döôøng Phaät vaø chö Taêng, cuùi xin Ngaøi thöông xoùt nhaän böõa cuùng döôøng cuoái cuøng naøy cuûa chuùng con”. Nhö Lai bieát thôøi, im laëng khoâng nhaän. Khi aáy caùc phu nhaân khoâng thaønh töïu ñieàu mong öôùc, loøng raát buoàn raàu, böùc toùc, ñaám ngöïc, khoùc lôùn, gioáng nhö môùi choân ñöùa con yeâu quyù cuûa mình, roài im laëng lui ñöùng moät beân.

Baáy giôø, laïi coù taùm haèng haø sa Thieân nöõ maø trong ñoù Thieân nöõ Quaûng Muïc laø thöôïng thuû, baûo: “Naøy caùc chò! Haõy nhìn xem kìa! Caùc ñaïi chuùng kia saém ñuû phaåm vaät thöôïng dieäu cuùng döôøng Phaät vaø chö Taêng. Chuùng ta cuõng neân saém ñuû phaåm vaät thöôïng dieäu nhö theá ñeå cuùng döôøng Nhö Lai. Sau khi thoï nhaän, Nhö Lai seõ vaøo Nieát-baøn. Naøy caùc chò! Chö Phaät Nhö Lai raát khoù xuaát hieän ôû ñôøi, ñöôïc cuùng döôøng laàn cu oái cuøng cuõng khoù gaáp boäi laàn. Neáu Phaät nhaäp dieät roài thì theá gian naøy troáng roãng”. Caùc Thieân nöõ naøy öa thích Ñaïi thöøa, muoán nghe Ñaïi thöøa, nghe roài coù theå giaûng noùi roäng cho moïi ngöôøi, khaùt ngöôõng Ñaïi thöøa, ñaõ töï laøm ñaày ñuû, laïi coù khaû naêng laøm cho ngöôøi khaùt ngöôõng khaùc cuõng ñöôïc ñaày ñuû, giöõ gìn Ñaïi thöøa. Neáu coù caùc hoïc thuyeát khaùc ganh gheùt Ñaïi thöøa thì hoï coù khaû naêng beû gaõy nhö traän möa ñaù laøm gaõy coû caây, giöõ gìn giôùi haïnh, oai nghi ñaày ñuû, kheùo hay tuøy thuaän taát caû theá gian, ñoä ngöôøi chöa ñöôïc ñoä, giaûi thoaùt cho ngöôøi chöa ñöôïc giaûi thoaùt, ôû ñôøi vò lai seõ chuyeån phaùp luaân, noái doøng Tam baûo, laøm cho khoâng ñoaïn tuyeät, tu hoïc Ñaïi thöøa, duøng ñaïi trang nghieâm ñeå töï trang nghieâm. Caùc Thieân nöõ thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc nhö vaäy, bình ñaúng thöông yeâu chuùng sinh nhö con moät. Cuõng vaøo saùng hoâm aáy, luùc maët trôøi môùi moïc, caùc Thieân nöõ ñem caùc thöù goã thôm coõi trôøi nhieàu gaáp boäi laàn goã thôm ôû nhaân gian, höông thôm goã aáy coù khaû naêng laøm tan saïch caùc muøi hoâi haùm, nhô ueá trong theá gian, cuøng vôùi xe traéng, loïng traéng, xe ñoùng boán ngöïa traéng. Treân moãi xe ñeàu coù caêng maøn traéng, xung quanh maøn aáy treo caùc

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

chuoâng vaøng, ñem caùc loaïi höông hoa, côø phöôùn, loïng baùu, thöùc aên thöôïng haïng, ñuû caùc thöù kyõ nhaïc, traûi toøa sö töû; boán chaân toøa aáy chæ thuaàn maøu löu ly xanh bieác. Sau moãi toøa aáy ñeàu coù giöôøng daây baèng baûy baùu. Tröôùc moãi toøa laïi coù caùc gheá baèng vaøng, laïi duøng baûy baùu laøm truï ñeøn, caùc thöù chaâu baùu duøng laøm aùnh saùng cuûa ñeøn, caùc hoa trôøi ñeïp raûi khaép maët ñaát. Caùc Thieân nöõ saép ñaët phaåm vaät cuùng döôøng xong, loøng raát ñau buoàn, thöông caûm rôi leä, voâ cuøng khoå naõo, vì lôïi ích an vui cuûa chuùng sinh, vì thaønh töïu haïnh khoâng ñeä nhaát cuûa Ñaïi thöøa, vì ñeå hieån baøy phöông tieän maät giaùo cuûa Ñöùc Nhö Lai, cuõng vì laøm cho giaùo phaùp cuûa Ñöùc Phaät khoâng bò ñoaïn tuyeät, neân hoï ñi ñeán choã Phaät, cuùi ñaàu ñaûnh leã döôùi chaân Ngaøi, ñi quanh traêm ngaøn voøng, roài thöa: “Baïch Theá Toân! Xin Ngaøi thöông xoùt chuùng con maø thoï nhaän böõa cuùng döôøng cuoái cuøng naøy”. Ñöùc Nhö Lai bieát thôøi, im laëng khoâng nhaän. Caùc Thieân nöõ khoâng thaønh töïu ñieàu mong öôùc, loøng raát buoàn khoå, lui veà moät beân ngoài im laëng.

Baáy giôø, laïi coù chín haèng haø sa caùc Long vöông ôû boán phöông, maø trong ñoù ñöùng ñaàu laø Long vöông Hoøa-tu-caùt, Long vöông Nan- ñaø, Long vöông Baø-nan-ñaø. Cuõng vaøo saùng sôùm hoâm aáy, luùc maët trôøi môùi moïc, caùc Long vöông saém ñuû caùc phaåm vaät cuùng döôøng gaáp boäi laàn haøng trôøi, ngöôøi, ñem ñeán choã Ñöùc Phaät, cuùi ñaàu laøm leã döôùi chaân Ngaøi, ñi quanh traêm ngaøn voøng, roài thöa: “Baïch Theá Toân! Xin Ngaøi thöông xoùt nhaän böõa aên cuoái cuøng naøy cuûa chuùng con”. Ñöùc Nhö Lai bieát thôøi im laëng khoâng nhaän. Caùc Long vöông khoâng thaønh töïu ñieàu mong öôùc, loøng raát buoàn khoå, lui ngoài moät beân.

Laïi coù möôøi haèng haø sa vua loaøi quyû thaàn, maø trong ñoù vua Tyø- sa-moân laøm thöôïng thuû. Chuùng baûo nhau: “Naøy chö vò! Hoâm nay chuùng ta mau ñeán choã Nhö Lai!”. Hoï saém ñuû caùc phaåm vaät cuùng döôøng gaáp boäi laàn caùc Long vöông, roài ñem ñeán choã Ñöùc Phaät, cuùi ñaàu laøm leã döôùi chaân Ngaøi, ñi quanh traêm ngaøn voøng, roài thöa: “Cuùi xin Nhö Lai thöông xoùt nhaän böõa cuùng döôøng naøy cuûa chuùng con”. Ñöùc Nhö Lai bieát thôøi, im laëng khoâng nhaän. Loaøi quyû thaàn khoâng thaønh töïu ñieàu mong öôùc, loøng raát buoàn raàu, lui ngoài moät beân.

Baáy giôø, laïi coù hai möôi haèng haø sa vua Kim sí ñieåu, vua Haøng Oaùn Ñieåu laøm thöôïng thuû.

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 15

Laïi coù ba möôi haèng haø sa vua Caøn-thaùt-baø, vua Na-la-ñaït laøm thöôïng thuû.

Laïi coù boán möôi haèng haø sa vua Khaån-na-la, vua Thieän Kieán laøm thöôïng thuû.

Laïi coù naêm möôi haèng haø sa vua Ma-haàu-la-giaø, vua Ñaïi Thieän Kieán laøm thöôïng thuû.

Laïi coù saùu möôi haèng haø sa vua A-tu-la, vua Vieâm-baø-lôïi laøm thöôïng thuû.

Laïi coù baûy möôi haèng haø sa vua Ñaø-na-baø, vua Voâ Caáu, Haø Thuûy, vua Baït-ñeà-ñaït-ña laøm thöôïng thuû.

Laïi coù taùm möôi haèng haø sa vua La-saùt, vua Khaû UÙy laøm thöôïng thuû. Caùc vò vua aáy ñaõ xa lìa taâm aùc, khoâng aên thòt ngöôøi, ñoái vôùi söï oaùn gheùt sinh taâm töø bi, thaân hình hoï raát xaáu xí nhöng nhôø thaàn löïc cuûa Phaät neân ñeàu ñöôïc ñeïp ñeõ.

Laïi coù chín möôi haèng haø sa vua Thaàn röøng caây, vua Laïc Höông laøm thöôïng thuû.

Laïi coù ngaøn haèng haø sa vua Trì Chuù, vua Ñaïi Huyeãn Trì Chuù laøm thöôïng thuû.

Laïi coù moät öùc haèng haø sa Quyû mò tham saéc, vua Thieän Kieán laøm thöôïng thuû.

Laïi coù traêm öùc haèng haø sa chö Thieân, daâm nöõ, Lam-baø, Uaát-baø- thi, Ñeá-leä-trieâm, Tyø-xaù-khö laøm thöôïng thuû.

Laïi coù ngaøn öùc haèng haø sa caùc vua quyû, vua Baïch Thaáp laøm thöôïng thuû.

Laïi coù ngaøn öùc haèng haø sa caùc Thieân töû vaø caùc Thieân vöông, Töù thieân vöông.

Laïi coù möôøi vaïn öùc haèng haø sa thaàn gioù boán phöông, thoåi qua caùc caây ñuùng thôøi hay phi thôøi hoa ñeàu bay khaép röøng Ta-la.

Laïi coù möôøi vaïn öùc haèng haø sa thaàn maây, thaàn möa ñeàu nghó: “Nhö Lai nhaäp Nieát-baøn, khi hoûa thieâu thaân Ngaøi thì chuùng ta seõ ñoå möa xuoáng ñeå daäp taét löûa. Ñaïi chuùng noùng böùc phieàn muoän, thì ta seõ laøm cho hoï ñöôïc maùt meû”.

Laïi coù hai möôi haèng haø sa Töôïng vöông, Töôïng vöông Ñaïi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Höông, Töôïng vöông La-haàu, Töôïng vöông Kim Saéc, Töôïng vöông Cam Vò, Töôïng vöông Caùm Nhaõn, Töôïng vöông Duïc Höông laøm thöôïng thuû. Chuùng ñeàu kính troïng Ñaïi thöøa, öa thích Ñaïi thöøa, bieát Phaät khoâng bao laâu nöõa seõ nhaäp Nieát-baøn, neân chuùng nhoå laáy voâ löôïng voâ bieân hoa sen ñeïp ñem ñeán choã Phaät, ñaûnh leã nôi chaân Ngaøi, roài lui ñöùng moät beân.

Laïi coù hai möôi haèng haø sa vua Sö töû, vua Sö Töû Hoáng laøm thöôïng thuû, ban cho caû chuùng sinh söï khoâng sôï haõi, ñem hoa quaû ñeán choã Phaät, cuùi ñaàu leã döôùi chaân Ngaøi, roài lui ñöùng moät beân.

Laïi coù hai möôi haèng haø sa caùc vua chim nhö le le, nhaïn, uyeân öông, chim seû vaø caùc loaøi chim nhö chim Caøn-thaùt-baø, chim Ca-lan- ñaø, chim Cuø duïc, chim Anh vuõ, chim Caâu-xí-la, chim Baø-hi-giaø, chim Ca-laêng-taàn-giaø, chim Kyø-baø-kyø-baø… caùc loaøi chim nhö vaäy ñeàu ñem hoa quaû nhö vaäy ñeán choã Phaät, cuùi ñaàu laøm leã döôùi chaân Ngaøi, roài bay ñaäu moät beân.

Laïi coù hai möôi haèng haø sa traâu, boø, deâ ñeàu ñi ñeán choã Phaät, tieát ra söõa thôm vi dieäu chaûy ñaày ngoøi raïch haàm hoá cuûa thaønh Caâu- thi-na, maøu saéc, höông thôm, vò ngon ñeàu ñaày ñuû. Laøm vieäc aáy roài, lui ñöùng moät beân.

Laïi coù hai möôi haèng haø sa caùc ngöôøi thaàn tieân trong boán thieân haï, tieân Nhaãn nhuïc laøm thöôïng thuû, ñem höông hoa quaû ngoït ñi ñeán choã Phaät, cuùi ñaàu laøm leã döôùi chaân Ngaøi, ñi quanh ba voøng roài thöa: “Baïch Theá Toân! Xin Ngaøi thöông xoùt nhaän böõa cuùng döôøng cuoái cuøng naøy cuûa chuùng con”. Nhö Lai bieát thôøi, im laëng khoâng nhaän. Caùc vò tieân khoâng thaønh töïu ñieàu mong öôùc, trong loøng buoàn khoå, lui ñöùng moät beân.

Laïi coù caùc ong chuùa trong coõi Dieâm-phuø-ñeà, ong chuùa Dieäu aâm laøm thöôïng thuû. Chuùng ñem ñuû caùc loaïi hoa ñeán choã Ñöùc Phaät, cuùi ñaàu leã döôùi chaân Ngaøi, bay quanh moät voøng roài lui ñaäu moät beân.

Baáy giôø, caùc Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni trong coõi Dieâm-phuø-ñeà ñeàu taäp hôïp, chæ tröø hai chuùng cuûa Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp vaø Toân giaû A- nan.

Laïi coù voâ löôïng voâ soá haèng haø sa caùc nuùi trong coõi Dieâm-phuø-

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 17

ñeà vaø caû theá giôùi, nuùi chuùa Tu-di laøm thöôïng thuû. Caùc nuùi naøy trang nghieâm, röøng raäm um tuøm, caây coái töôi toát, caønh nhaùnh ñan xen, che aùnh saùng maët trôøi. Khaép nôi coù ñuû caùc loaøi hoa ñeïp. Suoái roàng phun nöôùc trong veo, thôm maùt. Chö Thieân, Thaàn, Roàng, Caøn-thaùt-baø, A- tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, thaàn tieân chuù thuaät, hoøa taáu aâm nhaïc. Caùc chuùng nhö theá ñaày khaép trong aáy. Caùc thaàn nuùi cuõng ñi ñeán choã Phaät, cuùi ñaàu laøm leã döôùi chaân Ngaøi, roài lui ñöùng moät beân.

Laïi coù voâ soá haèng haø sa thaàn boán bieån lôùn vaø caùc thaàn soâng, coù oai ñöùc lôùn, ñaày ñuû thaàn tuùc lôùn, saém ñuû phaåm vaät cuùng döôøng gaáp boäi nhöõng ngöôøi tröôùc. AÙnh saùng nôi caùc vò thaàn, aùnh saùng ñeøn kyõ nhaïc laøm lu môø aùnh saùng maët trôøi, maët traêng, ñem hoa Chieâm-baø raûi treân doøng soâng Hy-lieân roài ñeán choã Phaät, cuùi ñaàu leã döôùi chaân Ngaøi, lui ñöùng moät beân.

Baáy giôø, röøng caây Ta-la ôû thaønh Caâu-thi-na bieán thaønh maøu traéng gioáng nhö haïc traéng. ÔÛ giöõa hö khoâng töï nhieân coù nhaø gaùc baèng baûy baùu, ñieâu khaéc chaïm troå hoa vaên phaân minh. Lan can xung quanh ñöôïc trang trí baèng caùc thöù baùu. ÔÛ döôùi giaûng ñöôøng coù nhieàu doøng suoái, ao taém, caùc hoa sen ñeïp nhaát moïc ñaày ôû trong ñoù. Cuõng gioáng nhö chaâu Uaát-ñôn-vieät ôû phöông Baéc, nhö vöôøn Hoan hyû ôû coõi trôøi Ñao-lôïi. Baáy giôø, trong röøng Ta-la song thoï, ñuû caùc thöù trang nghieâm raát vöøa yù. Cuõng vaäy, chö Thieân, loaøi ngöôøi, A-tu-la ñeàu thaáy töôùng Nhö Lai Nieát-baøn, hoï ñeàu buoàn baõ khoâng vui.

Baáy giôø, Töù thieân vöông, Thích-ñeà-hoaøn-nhaân cuøng noùi: “Caùc oâng xem trôøi, ngöôøi, A-tu-la saém söûa nhieàu phaåm vaät ñeå cuùng döôøng Ñöùc Phaät laàn cuoái cuøng, chuùng ta cuõng neân cuùng döôøng nhö vaäy. Neáu chuùng ta ñöôïc cuùng döôøng laàn cuoái cuøng naøy thì seõ thaønh töïu Boá thí Ba-la-maät ñaày ñuû khoâng khoù”.

Khi aáy, Töù thieân vöông saém söûa phaåm vaät cuùng döôøng gaáp boäi nhöõng ngöôøi tröôùc. Hoï ñem hoa Maïn-ñaø-la, hoa Ma-ha-maïn-ñaø-la, hoa Giaø-chæ-laâu-giaø, hoa Ma-ha-giaø-chæ-laâu-giaø, hoa Maïn-thuø-sa, hoa Ma-ha-maïn-thuø-sa, hoa Taùn-ña-ni-ca, hoa Ma-ha-taùn-ña-ni-ca, hoa AÙi laïc, hoa Ñaïi aùi laïc, hoa Phoå hieàn, hoa Ñaïi phoå hieàn, hoa

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Thôøi, hoa Ñaïi thôøi, hoa Höông thaønh, hoa Ñaïi höông thaønh, hoa Hoan hyû, hoa Ñaïi hoan hyû, hoa Phaùt duïc, hoa Ñaïi phaùt duïc, hoa Höông tuùy, hoa Ñaïi höông tuùy, hoa Phoå höông, hoa Ñaïi phoå höông, hoa Thieân kim dieäp, hoa Long hoa, hoa Ba-lôïi-chaát-ña, hoa Caâu-tyø- la cuøng ñuû caùc thöù thöùc aên ngon nhaát ñeán cuùi ñaàu leã döôùi chaân Phaät, aùnh saùng cuûa nhöõng vò naøy laøm lu môø aùnh saùng maët traêng. Hoï ñem ñuû nhöõng phaåm vaät nhö vaäy cuùng döôøng Ñöùc Phaät. Nhö Lai bieát thôøi, im laëng khoâng nhaän. Khoâng thaønh töïu ñieàu mong öôùc, chö Thieân buoàn raàu khoå naõo, lui ñöùng moät beân.

Khi aáy, Thích-ñeà-hoaøn-nhaân cuøng chö Thieân coõi trôøi Tam thaäp tam saém söûa ñaày ñuû phaåm vaät cuùng döôøng gaáp boäi nhöõng ngöôøi tröôùc vaø caùc thöù hoa mang theo cuõng nhö treân, höông thôm ngaøo ngaït voâ cuøng haáp daãn. Hoï cuõng mang caû nhaø lôùn, nhaø nhoû ñeán, cuùi ñaàu leã döôùi chaân Phaät, thöa: “Baïch Theá Toân! Chuùng con raát öa thích uûng hoä Ñaïi thöøa. Xin Ngaøi thöông xoùt nhaän thöùc aên cuûa chuùng con”. Ñöùc Phaät bieát thôøi, im laëng khoâng nhaän. Caùc trôøi Ñeá thích khoâng ñöôïc toaïi nguyeän, loøng raát buoàn khoå, lui ñöùng moät beân. Cho ñeán Luïc duïc thieân (saùu coõi trôøi ôû Duïc giôùi) saém söûa phaåm vaät cuùng döôøng coøn nhieàu hôn nhöõng ngöôøi tröôùc, coù caû côø phöôùn, loïng baùu; loïng baùu nhoû nhaát che khaép boán coõi thieân haï, phöôùn ngaén nhaát cuõng cao ñeán coõi trôøi Töï taïi, gioù nheï thoåi laøm phöôùn phaùt ra aâm thanh vi dieäu. Hoï cuõng mang theo nhöõng thöùc aên ngon, ñeán cuùi ñaàu leã döôùi chaân Phaät, thöa: “Baïch Theá Toân! Cuùi xin Nhö Lai thöông xoùt nhaän böõa cuùng döôøng cuoái cuøng naøy cuûa chuùng con”. Nhö Lai bieát thôøi, im laëng khoâng nhaän. Chö Thieân khoâng thaønh töïu ñieàu mong öôùc neân raát buoàn raàu, lui ñöùng moät beân. Treân coõi trôøi Höõu ñaûnh cuøng caùc Phaïm chuùng khaùc cuõng ñeàu taäp hôïp. Khi aáy, Phaïm thieân vöông vaø caùc Phaïm chuùng khaùc thaân phaùt ra aùnh saùng, saùng khaép boán coõi thieân haï, laøm cho aùnh saùng trôøi ngöôøi, maët traêng, maët trôøi ôû coõi Duïc lu môø. Hoï caàm theo caùc loaïi côø luïa, phöôùn, ngaén nhaát cuõng treo töø cung ñieän Phaïm thieân ñeán röøng caây Ta-la. Hoï ñeán cuùi ñaàu leã döôùi chaân Phaät, thöa: “Baïch Theá Toân! Cuùi xin Nhö Lai thöông xoùt nhaän böõa cuùng döôøng cuoái cuøng naøy cuûa chuùng con”. Nhö Lai bieát thôøi, im laëng khoâng nhaän. Caùc Phaïm thieân khoâng thaønh töïu ñieàu mong öôùc, buoàn

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 19

raàu lui ñöùng moät beân.

Baáy giôø, vua A-tu-la, Tyø-ma-chaát-ña cuøng voâ löôïng ñaïi quyeán thuoäc A-tu-la, aùnh saùng nôi thaân caùc vò aáy hôn caû Phaïm thieân, ñem theo caùc loaïi côø tô luïa, phöôùn, loïng baùu; loïng nhoû nhaát che khaép caû ngaøn theá giôùi. Hoï cuõng mang theo thöùc aên ngon thöôïng haïng ñeán choã Phaät, cuùi ñaàu leã döôùi chaân Ngaøi, thöa: “Cuùi xin Nhö Lai thöông xoùt nhaän böõa cuùng döôøng cuoái cuøng naøy cuûa chuùng con”. Ñöùc Phaät bieát thôøi, im laëng khoâng nhaän. Caùc A-tu-la khoâng thaønh töïu caùc ñieàu mong öôùc, buoàn raàu lui ñöùng moät beân.

Luùc aáy, Ma vöông Ba-tuaàn ôû coõi Duïc cuøng voâ löôïng, voâ soá, voâ bieân chuùng quyeán thuoäc, chö Thieân, theå nöõ môû cöûa ñòa nguïc, röôùi nöôùc maùt meû, nhaân ñoù baûo: “Hoâm nay caùc ngöôi khoâng phaûi laøm gì, chæ neân chuyeân nhôù nghó ñeán Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri, taïo söï tuøy hyû cuùng döôøng sau cuøng. Caùc ngöôi seõ ñöôïc söï an oån laâu daøi”. Luùc ñoù, ma Ba-tuaàn ôû trong ñòa nguïc boû heát ñao kieám, voâ löôïng caùc thöù ñoâïc haïi, röôùi möa daäp taét ngoïn löûa höøng höïc. Nhôø thaàn löïc cuûa Phaät khieán caùc quyeán thuoäc cuûa Ma vöông Ba-tuaàn phaùt ñöôïc taâm nhö theá, khieán cho hoï ñeàu boû ñao kieám, cung noû, gaäy, giaùp, maâu, giaùo, moùc caâu daøi, duøi saét, buùa, löôùi daây. Phaåm vaät maø hoï ñem cuùng döôøng nhieàu hôn gaáp boäi caùc haøng trôøi, ngöôøi. Loaïi loïng nhoû nhaát cuõng che khaép caû trung thieân theá giôùi. Hoï ñeán cuùi ñaàu leã nôi chaân Phaät, thöa: “Nay chuùng con öa thích Ñaïi thöøa, giöõ gìn Ñaïi thöøa. Baïch Theá Toân! Neáu coù ngöôøi nam, ngöôøi nöõ naøo vì söï cuùng döôøng, vì sôï haõi, vì doái ngöôøi, vì taøi lôïi, vì theo ngöôøi khaùc thoï phaùp Ñaïi thöøa, hoaëc thöïc, hoaëc giaû, chuùng con seõ vì ngöôøi ñoù döùt tröø söï sôï haõi cho hoï, noùi chuù: Saù chæ, traù traù la saù chæ, loâ ha leä, ma ha loâ ha leä, a la giaø la ña la sa ha.

Chuù naøy khieán cho ngöôøi loaïn taâm, ngöôøi lo sôï, ngöôøi thuyeát phaùp, ngöôøi khoâng döùt ñoaïn chaùnh phaùp, ngöôøi haøng phuïc ngoaïi ñaïo, giöõ gìn thaân mình, baûo veää chaùnh phaùp, baûo hoä Ñaïi thöøa. Neáu hay trì chuù naøy thì khoâng sôï voi döõ, hoaëc ñeán ñoàng troáng, ao saâu, choã hieåm trôû, khoâng sinh sôï haõi, khoâng gaëp caùc naïn nöôùc, löûa, sö töû, hoå lang, giaëc cöôùp, vua, quan. Baïch Theá Toân! Neáu coù ngöôøi trì chuù naøy thì tröø ñöôïc nhöõng söï lo sôï nhö vaäy. Baïch Theá Toân! Chuùng con seõ baûo veä

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ngöôøi naøy nhö con ruøa baûo veä saùu chi. Baïch Theá Toân! Chuùng con nay khoâng vì dua nònh maø noùi chuù naøy. Chuùng con seõ ñem söï giaøu coù, lôïi ích, theá löïc ñeán cho nhöõng ngöôøi trì chuù naøy. Cuùi xin Ñöùc Nhö Lai thöông xoùt nhaän böõa cuùng döôøng cuoái cuøng naøy cuûa chuùng con”.

Luùc aáy Ñöùc Phaät baûo ma Ba-tuaàn:

–Ta khoâng nhaän thöùc aên cuûa ngöôi cuùng döôøng nhöng ñaõ nhaän thaàn chuù maø ngöôi ñaõ noùi, vì ñeå ñem laïi söï lôïi ích an laïc cho chuùng sinh vaø boán boä chuùng.

Phaät noùi nhö vaäy roài im laëng khoâng nhaän. Thöa thænh ba laàn nhö vaäy Phaät ñeàu khoâng nhaän, ma Ba-tuaàn khoâng ñöôïc toaïi nguyeän, buoàn raàu lui ñöùng moät beân.

Khi aáy, Thieân vöông Ñaïi Töï Taïi cuøng voâ löôïng voâ bieân quyeán thuoäc vaø chö Thieân saém söûa phaåm vaät cuùng döôøng hôn haún phaåm vaät cuùng döôøng cuûa Phaïm thieân, Ñeá thích, Hoä theá Töù thieân vöông, trôøi, ngöôøi, baùt boä vaø loaøi phi nhaân. Phaåm vaät cuùng döôøng cuûa Phaïm thieân, Ñeá thích gioáng nhö gioït möïc trôû thaønh lu môø beân caïnh ngoïc kha. Loaïi loïng baùu nhoû nhaát coù theå che khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Hoï ñem phaåm vaät cuùng döôøng nhö vaäy ñeán choã Phaät, cuùi ñaàu leã döôùi chaân Ngaøi, ñi quanh voâ soá voøng, thöa: “Baïch Theá Toân! Phaåm vaät cuùng döôøng ít oûi cuûa chuùng con gioáng nhö con muoãi. Söï cuùng döôøng cuûa chuùng con gioáng nhö coù ngöôøi ñem moät voác nöôùc ñoå vaøo bieån lôùn, thaép moät caây ñeøn nhoû giuùp theâm aùnh saùng cho caû traêm ngaøn maët trôøi, theâm moät caønh hoa cho vöôøn hoa töôi toát vaøo nhöõng thaùng xuaân haï, duøng moät haït ñình lòch theâm lôùn cho nuùi Tu-di, thì ñaâu coù laøm cho bieån lôùn theâm, maët trôøi saùng hôn, vöôøn hoa ñeïp theâm ra, nuùi Tu-di lôùn hôn ñöôïc. Baïch Theá Toân! Phaåm vaät cuùng döôøng nhoû nhoi cuûa chuùng con hoâm nay cuõng vaäy. Neáu ñem caùc thöù höông hoa, kyõ nhaïc, phöôùn, loïng khaép trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, cuùng döôøng Nhö Lai thì coøn chöa noùi laø ñuû. Vì sao? Vì Ñöùc Nhö Lai ñaõ vì chuùng sinh thöôøng ôû trong caùc ñöôøng aùc, ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh chòu nhieàu khoå naõo. Do vaäy Theá Toân neân thöông xoùt thoï nhaän söï cuùng döôøng cuûa chuùng con”.

Khi aáy, ôû phöông Ñoâng caùch coõi naøy voâ löôïng voâ soá, haèng haø

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 21

sa soá vi traàn theá giôùi, coù coõi Phaät teân laø YÙ Laïc Myõ AÂm, Ñöùc Phaät hieäu laø Hö Khoâng Ñaúng Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät, Theá Toân. Baáy giôø, Ñöùc Phaät aáy baûo vò ñeâï töû lôùn nhaát laø Boà-taùt Voâ Bieân Thaân: “Naøy thieän nam! OÂng neân ñeán choã theá giôùi Ta-baø ôû phöông Taây, coõi ñoù coù Phaät hieäu laø Thích Ca Maâu Ni Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät, Theá Toân. Ñöùc Phaät aáy khoâng bao laâu seõ nhaäp Nieát-baøn. Naøy thieän nam! OÂng neân ñem côm thôm, loaïi thöùc aên thôm ngon cuûa coõi naøy, aên thöùc aên naøy thì ñöôïc an oån, ñeán cuùng döôøng Ñöùc Phaät ñoù. Theá Toân duøng roài seõ nhaäp Nieát-baøn. Naøy thieän nam! Khi ñeán ñoù, neân cung kính ñaûnh leã thöa hoûi nhöõng ñieàu coøn nghi ngôø”. Khi aáy, Ñaïi Boà-taùt Voâ Bieân Thaân nghe lôøi Phaät, töø choã ngoài ñöùng daäy, cuùi ñaàu ñaûnh leã döôùi chaân Ngaøi, ñi quanh ba voøng, roài cuøng vôùi voâ löôïng voâ soá Boà-taùt töø coõi nöôùc aáy ñi ñeán theá giôùi Ta- baø naøy. Ngay luùc aáy, ñaïi ñòa trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi chaán ñoäng ñuû saùu caùch. Khi aáy, ôû trong chuùng hoäi Phaïm vöông, Ñeá thích, Töù thieân, Ma vöông Ba-tuaàn, Ma-heâ-thuû-la, ñaïi chuùng naøy thaáy maët ñaát chaán ñoäng, toaøn thaân ruøng mình, coå hoïng khoâ ñaéng, kinh haõi run raåy, nhöõng söï ham muoán tieâu tan, thaáy mình khoâng coøn aùnh saùng, maát heát oai ñöùc. Khi aáy, Vaên-thuø-sö-lôïi töø choã ngoài ñöùng daäy baûo ñaïi chuùng: “Caùc thieän nam! Caùc oâng chôù sôï! Chôù sôï! Vì sao? Vì caùch ñaây veà phöông Ñoâng coù voâ löôïng voâ soá a-taêng-kyø vi traàn theá giôùi, coù theá giôùi teân laø YÙ Laïc Myõ AÂm, Ñöùc Phaät hieäu laø Hö Khoâng Ñaúng Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, ñaày ñuû möôøi toân hieäu. Ñöùc Phaät aáy coù Boà-taùt teân laø Voâ Bieân Thaân cuøng voâ löôïng Boà-taùt ñeán ñaây ñeå cuùng döôøng Ñöùc Phaät, do söùc oai ñöùc cuûa Boà-taùt aáy laøm cho aùnh saùng nôi thaân caùc oâng bieán maát. Do vaäy caùc oâng neân sinh vui möøng, chôù sôï haõi”. Baáy giôø, moïi ngöôøi töø xa nhìn thaáy ñaïi chuùng cuûa Ñöùc Phaät kia nhö thaáy mình trong göông saùng. Luùc aáy, Vaên-thuø- sö-lôïi laïi baûo ñaïi chuùng: “Nay caùc oâng thaáy ñaïi chuùng cuûa Ñöùc Phaät kia nhö thaáy ñaïi chuùng cuûa Ñöùc Phaät naøy. Do thaàn löïc cuûa Phaät seõ thaáy ñöôïc voâ löôïng chö Phaät ôû chín phöông cuõng nhö vaäy”. Khi aáy,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñaïi chuùng cuøng nhau noùi: “Khoå thay! Khoå thay! Theá gian troáng roãng! Theá gian troáng roãng! Nhö Lai khoâng bao laâu nöõa seõ nhaäp Nieát-baøn”. Baáy giôø, taát caû ñaïi chuùng ñeàu thaáy Boà-taùt Voâ Bieân Thaân vaø quyeán thuoäc, töø moãi loã chaân loâng nôi thaân cuûa Boà-taùt naøy ñeàu hieän ra moät hoa sen lôùn, moãi hoa sen coù baûy vaïn taùm ngaøn thaønh aáp cao roäng, baèng phaúng nhö thaønh Tyø-da-ly, töôøng vaùch, thoâng haøo khaûm baûy baùu, baûy lôùp Ña-la baùu bao boïc xung quanh, daân chuùng giaøu coù, an oån thònh vöôïng. Vaøng Kim-phuø-ñaøn duøng laøm thaønh luõy, moãi moãi thaønh luõy coù nhieàu röøng caây hoa quaû baèng baûy baùu töôi toát, gioù nheï thoåi lay ñoäng phaùt ra aâm thanh vi dieäu, hoøa nhaõ gioáng nhö nhaïc trôøi. Daân chuùng trong thaønh nghe aâm thanh aáy, lieàn thoï nhaän söï vui söôùng thöôïng dieäu. Caùc ao traøn ñaày nöôùc trong maùt, muøi thôm tinh khieát, thanh tònh nhö ngoïc löu ly. Trong ao nöôùc coù thuyeàn baûy baùu ñeå moïi ngöôøi daïo chôi taém röûa. Hoï cuøng nhau vui veû an laïc voâ cuøng. Laïi coù voâ löôïng hoa sen ñuû maøu nhö hoa sen xanh, hoa sen vaøng, hoa sen ñoû, hoa sen traéng; caùc hoa sen ñoù cao lôùn gioáng nhö baùnh xe. Treân bôø ao coù nhieàu vöôøn röøng, trong moãi moãi khu vöôøn coù naêm ao hoà, trong caùc hoà ñoù coù nhieàu hoa sen: xanh, vaøng, ñoû, traéng, caùc hoa sen cao lôùn nhö baùnh xe, muøi thôm ngaøo ngaït, raát quyeán ruõ. Nöôùc hoà trong saïch phaúng laëng nhö tôø, coù vòt trôøi, chim öng, uyeân öông bôi loäi trong ñoù. Trong vöôøn ñeàu coù caùc cung ñieän nhaø cöûa baùu, moãi moät cung ñieän ngang doïc baèng nhau caû boán do-tuaàn, töôøng vaùch ñöôïc laøm baèng boán baùu, ñoù laø vaøng, baïc, löu ly, pha leâ, lan can bao quanh baèng vaøng roøng, ngoïc mai khoâi laøm ñaát, caùt vaøng traûi leân treân. Trong cung ñieän nhaø cöûa ñoù coù nhieàu doøng suoái, ao taém baèng baûy baùu. Treân moãi ao ñeàu coù möôøi baäc theàm laøm baèng vaøng roøng, vaøng Kim- phuø-ñaøn laøm caây chuoái gioáng nhö vöôøn Hoan hyû cuûa trôøi Ñao-lôïi. Moãi moãi thaønh naøy coù taùm vaïn boán ngaøn nhaân vöông, moãi vò vua coù voâ löôïng phu nhaân vaø theå nöõ, cuøng nhau vui veû thoï höôûng an laïc, daân chuùng thaønh khaùc cuõng laïi nhö vaäy. Caùc chuùng sinh ôû trong moïi truù xöù cuøng nhau soáng vui veû, chuùng sinh khoâng nghe teân thöù khaùc, toaøn chæ nghe aâm thanh Ñaïi thöøa voâ thöôïng. Trong moãi hoa sen aáy ñeàu coù toøa sö töû, boán chaân toøa laøm baèng ngoïc löu ly xanh bieác, treân toøa ñöôïc traûi baèng y luïa meàm dòu, y luïa ñeïp ñoù traûi roäng hôn ba coõi, treân moãi

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 23

moät toøa moät vò vua ngoài, duøng phaùp Ñaïi thöøa giaùo hoùa chuùng sinh. Hoaëc coù chuùng sinh bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng y nhö lôøi daïy maø tu haønh vaø löu truyeàn kinh ñieån Ñaïi thöøa nhö vaäy. Baáy giôø, Boà-taùt Voâ Bieân Thaân laøm an oån voâ löôïng chuùng sinh nhö theá roài, ñoái vôùi töï thaân hoï, khieán xaû boû söï vui ôû ñôøi, hoï ñeàu than: “Khoå thay! Khoå thay! Theá gian troáng roãng! Ñöùc Nhö Lai khoâng bao laâu nöõa seõ nhaäp Nieát- baøn”. Baáy giôø, Boà-taùt Voâ Bieân Thaân vaø voâ löôïng Boà-taùt vaây quanh thò hieän söùc thaàn thoâng nhö vaäy roài, mang ñeán voâ löôïng caùc phaåm vaät cuùng döôøng vaø thöùc aên uoáng thôm ngon tuyeät dieäu maø ngöôøi naøo nghe muøi thôm cuûa thöùc aên naøy thì caùc phieàn naõo ñeàu tieâu dieät. Do nhôø söùc thaàn thoâng cuûa Boà-taùt, taát caû ñaïi chuùng ñeàu thaáy thaân lôùn voâ löôïng, voâ bieân ñoàng nhö hö khoâng cuûa Boà-taùt Voâ Bieân Thaân bieán hoùa nhö theá. Chæ tröø Ñöùc Phaät coøn khoâng ai coù theå thaáy ñöôïc giôùi haïn thaân cuûa Boà-taùt aáy. Luùc ñoù, Boà-taùt Voâ Bieân Thaân cuøng quyeán thuoäc baøy bieän ñoà cuùng döôøng gaáp boäi nhöõng ngöôøi tröôùc, ñi ñeán choã Ñöùc Phaät, cuùi ñaàu ñaûnh leã döôùi chaân Ngaøi, chaép tay cung kính thöa: “Baïch Theá Toân! Cuùi xin Ngaøi thöông xoùt thoï nhaän thöùc aên cuûa chuùng con”. Ñöùc Phaät bieát thôøi, im laëng khoâng nhaän. Thöa thænh ba laàn nhö vaäy, Ñöùc Phaät cuõng khoâng nhaän. Baáy giôø, Boà-taùt Voâ Bieân Thaân vaø quyeán thuoäc lui ñöùng moät beân. Theá giôùi cuûa chö Phaät ôû phöông Nam, phöông Taây, phöông Baéc cuõng coù voâ löôïng Boà-taùt Voâ Bieân Thaân, ñem phaåm vaät cuùng döôøng nhieàu gaáp boäi nhöõng ngöôøi tröôùc, ñi ñeán choã Ñöùc Phaät… cho ñeán lui ñöùng moät beân, cuõng nhö vaäy.

Baáy giôø, nôi röøng Ta-la, choã ñaát phöôùc an laønh, ngang doïc ba möôi hai do-tuaàn, ñaïi chuùng ñoâng ñuùc, khoâng coøn choã chen chaân. Luùc aáy, choã ngoài cuûa Boà-taùt Voâ Bieân Thaân vaø quyeán thuoäc ôû boán phöông nhö ñaàu duøi hoaëc nhö muõi kim, nhö vi traàn, caùc Ñaïi Boà-taùt ôû caùc coõi Phaät nhieàu nhö soá vi traàn khaép caû möôøi phöông ñeàu taäp hôïp vaø taát caû ñaïi chuùng ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà cuõng ñeán, chæ tröø hai chuùng cuûa Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp vaø Toân giaû A-nan, vua A-xaø-theá vaø caùc quyeán thuoäc, coøn cho ñeán caùc loaøi raén ñoäc, loaøi chæ nhìn laø coù theå cheát ngöôøi, boï hung, moái moït vaø möôøi saùu loaøi taïo nghieäp aùc, taát caû ñeàu taäp hôïp.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Thaàn Ñaø-na-baø vaø A-tu-la v.v… ñeàu boû nieäm aùc, sinh taâm töø xem nhau nhö cha nhö meï, nhö chò nhö em. Baáy giôø, chuùng sinh trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi sinh taâm töø, höôùng vaøo nhau cuõng laïi nhö vaäy, tröø Nhaát-xieån-ñeà. Luùc naøy, tam thieân ñaïi thieân theá giôùi nhôø thaàn löïc cuûa Phaät neân ñaát ñeàu meàm maïi, khoâng coøn goø noång, ñaát ñaù, soûi caùt, gai goác, coû ñoäc, caùc baùu trang nghieâm gioáng nhö coõi Cöïc laïc cuûa Ñöùc Phaät Voâ Löôïng Thoï ôû Taây phöông. Luùc ñoù, ñaïi chuùng thaáy roõ theá giôùi chö Phaät nhö soá vi traàn ôû möôøi phöông, gioáng nhö thaáy mình trong göông saùng, thaáy quoác ñoâï chö Phaät cuõng laïi nhö vaäy.

Baáy giôø, töø maët Ñöùc Nhö Lai phaùt ra aùnh saùng naêm maøu, aùnh saùng ñoù vi dieäu che caû ñaïi chuùng khieán aùnh saùng nôi thaân hoï bieán maát, xong roài thaâu vaøo mieäng. Luùc aáy, chö Thieân, loaøi ngöôøi vaø caùc chuùng hoäi A-tu-la thaáy aùnh saùng trôû vaøo mieäng cuûa Phaät, raát lo sôï, rôïn caû ngöôøi, laïi noùi: “AÙnh saùng cuûa Ñöùc Phaät ñaõ phoùng ra roài thaâu laïi, chaúng phaûi laø khoâng coù lyù do, chaéc chaén vieäc laøm ôû möôøi phöông ñaõ xong. Ñaây laø töôùng Nieát-baøn sau cuøng. Sao maø khoå theá! Sao maø khoå theá! Sao maø Theá Toân sôùm xaû boû boán taâm voâ löôïng, khoâng coøn thoï nhaän söï cuùng döôøng cuûa haøng trôøi ngöôøi! AÙnh saùng maët trôøi Thaùnh tueä töø nay laën maát! Thuyeàn phaùp voâ thöôïng töø nay chìm nghæm. Than oâi ñau ñôùn thay! Theá gian khoå lôùn!”. Hoï ñöa tay ñaám ngöïc, gaøo khoùc thaûm thöông, töù chi raû rôøi khoâng theå ñöùng vöõng, loã chaân loâng treân thaân röôùm maùu thaám öôùt maët ñaát.

